



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 307/24

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 569/22 vom 24.11.2022 betreffend "Zugang zum informativen Dienst des Datenverarbeitungszentrums des "S.I. DTT" für das Jahr 2023, erneuerbar bis zu neun Jahren und Genehmigung des Vertrages" - Erhöhung der Ausgabenverpflichtung für das Jahr 2024

OGGETTO:

Deliberazione della giunta comunale n. 569/22 del 24.11.2022 riguardante "Accesso al servizio di informatica del Centro di elaborazione dati del "S.I.DTT per l'anno 2023, rinnovabile fino a nove anni, ed approvazione del contratto" - aumento dell'impegno di spesa per l'anno 2024

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

06.06.2024 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

NACH EINSICHTNAHME in die Maßnahme Nr. 569/22 vom 24.11.2022, mit welcher der Gemeindeausschuss von Innichen als zuständiges Organ der federführenden Gemeinde des übergemeindlichen Ortspolizeidienstes beschlossen hat, den Zugang zum informatischen Dienst des Datenverarbeitungszentrums des "S.I. DTT" mit Beginn 01.01.2023 zu nutzen;

VISTO l'atto n. 569/22 del 24.11.2022, con il quale la giunta comunale di San Candido, in veste di organo competente del comune capofila del servizio di polizia locale intercomunale Alta Pusteria, ha deliberato di utilizzare a partire dall'01.01.2023, l'accesso al servizio di informatica del Centro di elaborazione dati del S.I.DTT;

NACH EINSICHTNAHME in den entsprechende Vertrag;

VISTO il relativo contratto;

DARAUF HINGEWIESEN, dass es über den vorher genannten Zugang möglich ist, Kfz-Kennzeichen, Führerscheindaten, Fahrzeugscheindaten und den Kfz-Versicherungsstatus von Fahrzeugen usw. zu überprüfen;

DATO ATTO che, attraverso il suddetto accesso, è possibile controllare targhe, dati della patente, dati dei libretti di circolazione e stato assicurativo dei veicoli;

GESEHEN, dass den im Ortspolizeidienst Hochpustertal zusammengeschlossenen Gemeinden aus dem erwähnten Vertrag folgende finanziellen Lasten entstehen:

VISTO che il menzionato contratto comporta per i comuni uniti nel servizio di polizia locale intercomunale Alta Pusteria i seguenti oneri finanziari:

<i>Erhöhung der bereits hinterlegten Kautions von € 1.177,54</i> <i>Adeguamento della cauzione già depositata di € 1.177,54</i>	56,190 €
<i>Jahresgebühr</i> <i>Canone annuo</i>	1.333,730 €
<i>Einzelpreis pro Information</i> <i>Costo unitario per informazione</i>	0,444 €

FESTGESTELLT, dass mit dem oben genannten Beschluss des Gemeindeausschusses 569/22 vom 24.11.2022 für das Jahr 2024 eine Ausgabenverpflichtung in Höhe von € 710,40 eingegangen wurde;

ACCERTATO che, con la suddetta deliberazione della giunta comunale n. 569/22 del 24.11.2024, è stato assunto un impegno di spesa di € 710,40 per l'anno 2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass im laufende Jahr die Zahl der Abfragen höher als erwartet sein wird;

CONSIDERATO che nell'anno in corso il numero di interrogazioni sarà superiore a quello previsto;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb die mit Beschluss des Gemeindeausschusses 569/22 vom 24.11.2022 eingegangene Ausgabenverpflichtung, beschränkt auf das laufende Jahr, um den Gesamtbetrag von € 2.500,00 zu erhöhen;

RITENUTO pertanto di aumentare, limitatamente all'anno in corso, di complessivamente € 2.500,00 l'impegno di spesa assunto con deliberazione della giunta comunale n. 569/22 del 24.11.2022;

NACH erfolgter Beratung;

ESAUROTA la discussione;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 2.500,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 18.04.2016, Nr. 50 „Durchführung der Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU über den Zuschlag der Konzessionsverträge, über öffentliche Auftragsvergaben und über die Vergabeverfahren der Körperschaften im Bereich Wasser, Energie, Transporte und Postdienste, sowie für die Neuordnung der geltenden Gesetzgebung im Bereich der öffentlichen Verträge betreffend Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen“;

NACH EINSICHTNAHME in das D.P.R. vom 05.10.2010, Nr. 207 „Durchführungsverordnung zum GvD vom 12.04.2006, Nr. 163“;

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 17.12.2015, Nr.16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71 vom 14.10.2010;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 2.500,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

VISTA le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;

VISTO il D.Lgs. 18.04.2016, n. 50 *“Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“*;

VISTO il D.P.R. 05.10.2010, n. 207 *“Regolamento di esecuzione ed attuazione del D.Lgs. 12.04.2006, n. 163“*;

VISTA la L.P. 17.12.2015, n. 16 *“Disposizione sugli appalti pubblici“*;

VISTO il regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 71 del 14.10.2010;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

aJtxX2Qt/RbxWGsYuxtX1hBgoTkinh9XsCVEAT/D1S0=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

KP2VJos8QLWL/oSNDT8bi3oGsuPzZEABqoDxbvLD2Bk=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzlicher Form:

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. die mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 569/22 vom 24.11.2022 betreffend „Zugang zum informatischen Dienst des Datenverarbeitungszentrums des "S.I. DTT" für das Jahr 2023, erneuerbar bis zu neun Jahren und Genehmigung des Vertrages“ übernommene Ausgabenverpflichtung, beschränkt auf das laufende Jahr, um € 2.500,00 zu erhöhen;

1. di aumentare, limitatamente all'anno in corso, di € 2.500,00 l'impegno di spesa assunto con deliberazione della giunta comunale n. 569/22 del 24.11.2022 riguardante "Accesso al servizio di informatica del Centro di elaborazione dati del "S.I.DTT per l'anno 2023, rinnovabile fino a nove anni, ed approvazione del contratto";

2. die Gesamtausgabe von € 2.500,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 – 2026 wie folgt anzulasten:

2. di imputare la spesa totale di € 2.500,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 – 2026 nel modo seguente:

Öffentliche Ordnung und Sicherheit	Mission 03 Missione	Ordine pubblico e sicurezza
Orts- und	Programm 01 Programma	Polizia locale e

Verwaltungspolizei		amministrativa
	Titel 1 Titolo	
Sonstige Dienste	Kapitel 03011.0329900 capitolo	Altri servizi
Sonstige n.a.b. Dienste	Ebene 5. Livello U.1.03.02.99.999	Altri servizi diversi n.a.c.
Grundlage	2.500,00 €	Imponibile
MwSt. 22%	0,00 €	IVA 22%
Gesamtsumme	2.500,00 €	Totale
2024	2.500,00 €	2024
2025	0,00 €	2025
2026	0,00 €	2026

3. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln.

4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

3. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari .

4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il

und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
